

BULLETIN d'INFORMATION MUNICIPALE CHAMALIÈRES



Magazine trimestriel de Chamalières - N° 140 - Décembre 2006

Illuminations place Claude Wolff



Illuminations de Noël

Nouveau Conseil Municipal des Jeunes



Agenda des Manifestations

Jusqu'au 30 décembre : Carrefour des Arts, exposition (2)

Jusqu'au 28 janvier : Les Amis de l'AMAC (2^{ème} partie) exposition (3)

8 janvier : réception des associations sportives, anciens combattants, comités de parents d'élèves (4)

10 janvier : AVF – galette des rois (2)

11 janvier : réception des nouveaux chamaliérois (5)

12 et 15 janvier : galette des rois des personnes âgées (6)

15 janvier : réception commerçants sédentaires et commerçants de marchés (2)

17 janvier : conférence organisée par le lycée " les conduites addictives chez les adolescents " (2)

19 – 20 et 21 janvier : 1ère étape de la coupe de France de natation (7)

20 – 21 et 22 janvier : association philatélique et numismatique d'Auvergne, salon annuel (2)

26 janvier au 3 février : festival du Court Métrage

27 janvier : A.P.E.L. Institution Sainte-Thècle, loto (8)

27 janvier au 11 février : salon des Artistes Chamaliérois (2)

29 janvier au 4 février : Cécile ROMIEUX, exposition (1)

12 au 18 février : association CLE, exposition de peintures (1)

17 février : association " Le goût de vivre ", loto (2)

28 février : AVF – diaporama (2)

3 mars : Croix Rouge Française, représentation théâtrale " J'y suis j'y reste " (2)

9 – 10 et 11 mars : Zonta Club, 5ème exposition " Talents de femmes " (2)

16 au 21 mars : AVF – exposition peintures (2)

19 mars au 1er avril : exposition aquarellistes (1)

(1) Galerie Municipale d'Exposition – CMI - Place Charles de Gaulle

(2) Salle municipale du Carrefour Europe

(3) AMAC – Avenue de Fontmaure

(4) Complexe Chatrousse

(5) Mairie

(6) Casino de Royat

(7) Centre aquatique

(8) Institution Sainte-Thècle

PERMANENCE ADJOINTS

(janvier-février 2007)

Sur rendez-vous au
Tél. 04 73 19 57 57 (poste 212)

| Adjoint | Commission |
|----------------------------|--|
| Alain BRESSON | Cadre de vie - Circulation - Sécurité |
| Bertrand MARTIN | Urbanisme - Environnement |
| Michèle CLEMENT | Education - Jeunesse - Petite Enfance - Sport |
| Roland LABERINE | Patrimoine - Equipements - Travaux - Marchés Publics |
| Marie-Anne BASSET | Actions sociales et solidarité - Emploi - Associations |
| Agnès TOURNAIRE-FRANCANNET | Culture - Communication |
| Yves DOUSSET | Relations internationales - Actions humanitaires |
| Yves COGNAT | Développement économique - Commerce - Thermalisme - Tourisme |



Edito...

Chamaliéroises, Chamaliérois, Chers Amis,

Lors de ces fêtes de Noël et du jour de l'an, période magique s'il en est pour les enfants, synonyme pour eux de joie de vivre, d'amusement, la Municipalité s'est efforcée, plus encore qu'à l'accoutumée, d'illuminer et décorer au mieux le centre ville et nos différentes artères commerciales. Avec nous, les commerçants Chamaliérois ont eux aussi fourni un travail et des efforts méritoires, qu'il convient de saluer, en vue de restituer une atmosphère des plus chaleureuses. Rendre attractive, conviviale et tout simplement belle notre cité, nécessite des efforts constants auxquels nous sommes particulièrement attachés. L'illumination du viaduc, à laquelle nous travaillons, donnera dans un futur proche, un cachet supplémentaire...de taille à cette mise en valeur des équipements de notre ville.

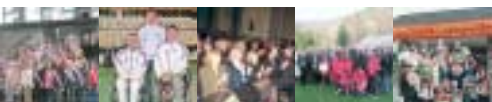
Durant cette période les responsables d'organisations, d'institutions, effectuent traditionnellement, un bilan de l'année écoulée. Me livrant à cet exercice, je retiendrai pour 2006 quelques événements qui ont eu un retentissement certain pour Chamalières mais aussi pour toute l'agglomération clermontoise, voire même bien au delà : il y a eu l'ouverture, en septembre dernier, de l'IUFM d'Auvergne qui fait de Chamalières une capitale régionale pour la formation des instituteurs ; l'extension du stade du Colombier, qui devient un " Parc Omnisport " et renforce le caractère sportif affirmé de Chamalières. Sur un plan culturel, le Mondial de l'Estampe de Chamalières a offert à tous les amateurs et professionnels d'art graphique, mais aussi aux jeunes de l'agglomération, un formidable panorama visuel d'une qualité et d'une diversité assez exceptionnelles pour être encore soulignées.

Un nouveau Conseil Municipal des Jeunes a été élu, qui se joint à moi et mon équipe municipale, pour vous présenter, nos vœux les meilleurs et les plus sincères pour une année 2007 que nous souhaitons pleine de réussite et de bonheur pour chacune et chacun d'entre vous.

Louis Giscard d'Estaing
Maire de Chamalières



Les illuminations mises en place par la ville à l'occasion des fêtes de fin d'année.



Sommaire

| | |
|---------------------------------|--------|
| Agenda des manifestations..... | page 2 |
| Permanence des adjoints..... | 2 |
| Edito de Monsieur le Maire..... | 3 |

ACTUALITÉS

| | |
|--|---|
| René Chiroux décoré..... | 4 |
| L'Education Nationale distingue le bâtonnier Yves Dousset..... | 4 |
| Voeux du Maire de Geretsried..... | 4 |
| Commémorations..... | 5 |
| Interview Jean-Philippe Genova..... | 5 |
| ANPE modernisée..... | 6 |
| Mot du Conseiller Général Bertrand Martin..... | 6 |
| Révision des listes électorales..... | 7 |
| Le recensement est utile à chacun de nous. Pensez-y !..... | 7 |
| Illuminations renforcées..... | 8 |
| Inauguration de l'espace Jeannine Wolff..... | 8 |

EDUCATION-JEUNESSE-SPORTS

| | |
|--|----|
| Le Conseil Municipal Jeunes à pied d'œuvre..... | 9 |
| Festival bridge dans les volcans..... | 9 |
| Championnat du monde d'escrime handisport à Turin..... | 10 |
| Chamalières Montferrand Natation : toujours sur le haut de la vague..... | 10 |

CULTURE-COMMUNICATION

| | |
|---|----|
| Interview Yves Jeremie..... | 11 |
| Triennale : résultat prix du public..... | 12 |
| Visites Triennale..... | 12 |
| Exposition Jean Moiras..... | 13 |
| Exposition Galerie municipale : une palette de talents..... | 13 |
| Concert Orchestre d'Auvergne..... | 14 |
| Carnet de voyages : lycée de Chamalières lauréat du grand prix..... | 14 |

RELATIONS INTERNATIONALES- ACTIONS HUMANITAIRES

| | |
|---|----|
| Chamalières-Geretsried : un point sur notre jumelage..... | 15 |
| Le 11 septembre à la une..... | 15 |
| Unicef..... | 15 |

ENVIRONNEMENT-CADRE DE VIE

| | |
|---|----|
| Place aux vélos..... | 16 |
| Collecte des déchets ménager : Clermont Communauté optimise ses moyens sur l'agglomération..... | 16 |

PATRIMOINE-EQUIPEMENTS-TRAVAUX

| | |
|--|----|
| Visite chantier ECP du Colombier..... | 17 |
| IUFM d'Auvergne..... | 18 |
| Les terrasses de Montjoly à la place de l'ancienne caserne des pompiers..... | 18 |

ASSOCIATIONS - ACTION SOCIALE

| | |
|---|----|
| La Bourrée en Chine..... | 19 |
| Congrès National du Rotaract..... | 19 |
| Soirée des associations..... | 19 |
| Arverne Ferroviaire Miniature club..... | 19 |

INFORMATIONS-BREVES

| | |
|--|----|
| Installation d'un commissaire-priseur..... | 20 |
| Nécrologie : Paul Rouméas..... | 20 |
| Square de Champréal..... | 20 |
| Accueil de l'assurance maladie..... | 21 |
| Fermeture des installations sportives..... | 21 |
| Informations pratiques..... | 21 |



René Chiroux décoré



Le Doyen René Chiroux a reçu les insignes d'Officier National de la Légion d'Honneur. Ils lui ont été remis, le 29 octobre 2006, par Valéry Giscard d'Estaing, ancien Président de la République, Membre de l'Académie Française et ancien Maire de Chamalières, de 1967 à 1974. Une réception qui s'est déroulée au domicile Chamaliérois du récipiendaire, en présence de Brice Hortefeux, Ministre des collectivités territoriales, Louis Giscard d'Estaing, Député-Maire, et de nombreuses personnalités. Rappelons que René Chiroux, qui fut professeur de droit constitutionnel à la faculté de droit de Clermont, a été notamment vice président du Conseil Régional d'Auvergne, chargé de l'éducation et de la formation

professionnelle. Félicitations à ce spécialiste reconnu de la 5^{ème} République, qui siégea au Conseil Municipal de Chamalières.

L'Education Nationale distingue le Bâtonnier Yves Dousset

La distinction de commandeur des palmes académiques, plus haute reconnaissance témoignée par l'Education Nationale, vient saluer le parcours professionnel, en tous points exemplaire, d'Yves Dousset, adjoint aux affaires internationales de la Municipalité. C'est la première fois qu'un avocat auvergnat reçoit cet honneur. Sont ainsi consacrés, 38 ans de carrière en tant qu'enseignant à la Faculté de droit de Clermont-Ferrand, à l'université de Créteil et à l'université d'Auvergne.

Le Ministre de l'Education Nationale, Gilles de Robien, a salué " le remarquable travail " du Bâtonnier Yves Dousset.



Le Bâtonnier Yves Dousset, Adjoint s'est vu remettre officiellement les insignes de Commandeur par le Ministre Brice Hortefeux, le 1er décembre en présence du Préfet de Région, Dominique Schmitt, du Recteur Gérard Besson, du Maire, Louis Giscard d'Estaing et de nombreuses personnalités.

Vœux du Maire de Geretsried

Au nom de tous les habitantes et habitants de Geretsried, ainsi qu'au nom du Conseil Municipal, je souhaite à tous les Amies et Amis de Chamalières, ainsi qu'à vous, Cher M. Louis Giscard d'Estaing et votre famille, de tout cœur, une fête de Noël Bénie et une Bonne Nouvelle Année 2007 dans la paix.

Cornélia Irmer
Maire de Geretsried



Commémorations

Général de Gaulle



Louis Giscard d'Estaing, Brice Hortefeux, Ministre Délégué aux Collectivités Territoriales et Jean Pierre Cazenave-Lacrouts, Secrétaire Général de la Préfecture, et derrière eux de nombreux élus représentant la Municipalité de Chamalières, dont Bertrand Martin, conseiller général, devant la stèle à la mémoire du Général de Gaulle, à l'occasion de l'anniversaire de sa mort commémoré le 10 Novembre.

11 Novembre



La municipalité a fait participer le nouveau conseil municipal des jeunes aux cérémonies commémorant le 11 Novembre, et a innové dans le parcours du défilé.

De l'Afrique du Nord ...à l'Indochine



Place du Souvenir, lors de l'hommage rendu aux victimes de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de Tunisie, le 5 décembre. La Municipalité a aussi inauguré à cette occasion une stèle commémorative des combats en Indochine, Algérie, Maroc et Tunisie.

Interview

Jean Philippe GENOVA PDG de la société API



La société API (Auvergne Productive Ingénierie) vient de fêter...dans le bonheur, ses 20 ans. Cette entreprise de 130 employés, qui fait partie du Groupe Vinci Energie s'est implantée sur les Hauts de Chamalières, en 1989 dans la zone artisanale des Vignettes. API est reconnue comme l'une des entreprises les plus avancées dans le développement durable. C'est aussi la 1ère entreprise française à être certifiée d'un label sur le management de la sécurité des biens et des personnes. Elle réalise près de 60% de son chiffre d'affaires à l'international.

" Qu'est ce qui vous a plus particulièrement incité dans le choix de vous installer à Chamalières ? "

Jean Philippe GENOVA : A l'époque une société qui pratiquait l'ingénierie était chose peu courante et en tout cas mal connue. D'emblée j'ai souhaité mettre mes salariés dans un cadre de vie agréable et sympathique. Les Hauts de Chamalières étaient l'endroit tout désigné...avec des châtaigniers, paraît il, unique sur l'agglomération. Dans ce cadre de choix, nous avons fait réaliser, sur les 9000 m² occupés par l'entreprise, des jardins et espaces paysagers qui offrent à nos collaborateurs un environnement des plus propice. Quand ils rentrent de l'étranger d'ailleurs ils sont souvent très heureux de se retrouver dans ce cadre.

" Comment voyez vous l'avenir de votre entreprise à l'international notamment où vous réalisez déjà la part principale de votre chiffre d'affaires ? "

Jean Philippe GENOVA : Dans les années 90 nous travaillions alors beaucoup sur l'Europe, les Etats Unis et l'Afrique ; début 2000, nous nous sommes tourné vers l'Asie et notamment la Chine où nous accompagnons des entreprises comme Michelin. Les endroits où nous sommes le plus présent, en dehors de l'ensemble de l'Europe, sont les Etats-Unis, la Pologne qui pour nous représente un point d'accès important au marché des pays de l'Est, mais aussi la Chine. Nous avons un œil sur l'Inde où nous souhaitons bien sur être présent un jour.



L'ANPE modernisée

Agrandie (100 m² supplémentaires), modernisée, l'ANPE de Chamalières (96 avenue Joseph Claussat) a été inaugurée par Louis Giscard d'Estaing, Député-Maire, Bertrand Martin, Conseiller Général de Chamalières, Hervé Dubosq, Président du Comité Régional de l'ANPE, M. Nunoz, Directeur Régional de l'ANPE Auvergne, Patrick Joly, Directeur Délégué de l'ANPE Centre France, Marie Françoise Mathé, directrice d'agence ANPE de Chamalières.



A droite sur la photo Mme Mathé présente l'agence à Yvette Pomel, conseillère municipale, présidente de la commission " Développement économique - Commerce- Thermalisme – Tourisme "

Cette agence dessert une zone étendue, qui prend en compte le secteur urbain mais aussi rural, avec la zone de Montagne (8 cantons : Chamalières, Royat, Bourg-Lastic, Herment, La Tour d'Auvergne, Rochefort Montagne, Tauves et un secteur de Clermont Ferrand allant jusqu'à la place de Jaude). Une agence qui a la particularité d'être plus particulièrement spécialisée dans les métiers de bouche, de restauration et le thermalisme.



Lors de la présentation des locaux rénovés et agrandis de l'ANPE, au premier plan Geneviève Blanchet Gob, conseillère municipale et Michelle Clément, adjointe, devant l'un des ordinateurs mis à la disposition des demandeurs d'emploi.

Mot du Conseiller Général Bertrand Martin

Aux termes de 18 mois, depuis mon élection au siège de Conseiller Général de CHAMALIERES, je me dois de vous faire part des activités que j'ai effectuées.

Je rappelle que lors de cette élection, j'avais pris deux engagements :

- Assurer une permanence par semaine comme Conseiller Général.

J'ai scrupuleusement respecté mon engagement et à ce jour, plus de 522 personnes sont venues à la Mairie pour m'entretenir de problèmes ou de difficultés qui les préoccupent pendant ces 75 semaines représentant les 18 mois écoulés.

- Etre le relais de la Municipalité auprès de l'Institution qu'est le Conseil Général, tant auprès du Collège Teilhard de Chardin que d'autres établissements. C'est à ce titre que je participe au Conseil d'Administration du collège et je me suis attaché à veiller aux intérêts des enseignants et des parents d'élèves pour l'exercice de leur mission. Je pense avoir pu obtenir des réponses favorables lorsqu'il y avait des demandes à concrétiser.

Dans les mêmes conditions, j'ai toujours participé aux réunions du Conseil d'Administration de la maison de retraite des Savarounes, du Centre de l'Enfance et de l'Institut Médico-Pédagogique (connu sous le nom d'IME des Roches Fleuries) puisque ces établissements dépendent du Conseil Général.

Dans la Commission Permanente du Conseil Général ou dans la Commission des Finances, où je siège, je me suis fait un devoir d'être toujours présent ; il en est ainsi lors des sessions.

C'est dans cet esprit d'écoute, d'intervention ou de proposition que je m'efforce d'exercer le mandat de Conseiller Général de Chamalières que vous avez bien voulu me confier.

Je souhaite à chacun d'entre vous de joyeuses fêtes de Noël et vous présente mes meilleurs vœux de bonheur et de santé pour la nouvelle année.



Révisions des listes electorales

Comme chaque année, la Commission Administrative Communale procède actuellement à la Révision des Listes Electorales applicables du 1er Mars 2007 au 28 Février 2008

Ces listes seront notamment utilisées à l'occasion des Elections Présidentielles des 22 Avril et 6 Mai 2007 et pour les Elections Législatives des 10 et 17 Juin 2007.

Les inscriptions sont recevables jusqu'au 30 Décembre 2006 aux heures d'ouverture des services municipaux du Lundi au vendredi de 8 h à 16 h et le samedi matin de 9 h à 12 h.



Pour être inscrit sur les listes électorales, toute ressortissant français doit : être majeur, avoir son domicile ou sa résidence sur la Commune, jouir de ses droits civiques.

A **signaler** que les personnes inscrites à l'étranger pour l'**Election du Président de la République** ne pourront pas voter en France pour ce scrutin.

Pour toute précision à ce sujet, prendre contact avec le service des Elections en Mairie.

Le recensement est utile à chacun de nous Pensez-y !

**8 % de la population de CHAMALIERES
seront recensés entre le 18 janvier et le 24 février 2007**

Depuis janvier 2004, le comptage traditionnel organisé tous les huit ou neuf ans est remplacé par des enquêtes de recensement annuelles.

Ce nouveau recensement repose sur un partenariat plus étroit entre les communes et l'Insee. Ainsi, les informations produites seront plus fiables, plus récentes et permettront d'adapter les infrastructures et les équipements à vos besoins.

A **CHAMALIERES** la collecte se déroule auprès d'un échantillon de 8 % de la population dispersé sur l'ensemble du territoire.

Si votre logement appartient à l'échantillon recensé cette année, vous allez au début de l'année 2007 recevoir les questionnaires du recensement. Tout le monde n'étant pas interrogé la même année, il se peut que vous soyez recensé cette année et que des proches ou des voisins ne le soient pas.

Ainsi, à partir du jeudi 18 janvier 2007, les agents recenseurs se rendront au domicile des personnes recensées. L'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires.

Votre réponse est importante. Pour que les résultats du recensement soient de qualité, il est indispensable que chaque personne enquêtée remplisse les questionnaires qui lui sont fournis par les agents recenseurs. Participer au recensement est un acte civique. Aux termes de la loi du 7 juin 1951 modifiée, *c'est également une obligation*.

Enfin, toutes vos réponses sont absolument confidentielles. Elles sont ensuite transmises à l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.

**Pour obtenir des renseignements complémentaires, contactez la Mairie de CHAMALIERES
au 04 73 19 57 56 – service des Affaires Générales**

Les résultats des enquêtes de recensement sont diffusés sur le site www.insee.fr
au fur et à mesure de leur disponibilité.



■ ■ ■ Illuminations renforcées

La Ville a souhaité renforcer les illuminations et autres décorations de Noël en différents quartiers. Cela se traduit notamment par un renforcement au niveau des commerces : boulevard Gambetta, avenue Voltaire, rue des Saulées, rue du Pont de la Gravière, rue du Bosquet, avenue des Thermes et avenue Claussat.

Un soin particulier a été également porté aux " Entrées " des axes passagers principaux de la commune : avenue de Royat, boulevard Gambetta, avenue Joseph Claussat. Les décorations, comme en témoignent la Maison des Associations (Photo) et la place Claude Wolff (Photo) ont aussi été renforcées.

La municipalité a ainsi investi environ 90.000 € dans ces aménagements.

Les commerçants Chamaliérois, ont fait par ailleurs de nombreux efforts pour décorer et animer le centre ville durant cette période des fêtes. Chamalières Prestige proposera par ailleurs de nombreux lots tirés au sort tous les jours pour les personnes faisant leurs achats en ville.

Les cours des écoles Jules Ferry, Sainte Thècle et Montjoly sont mises à disposition pour faciliter le stationnement des véhicules jusqu'au 6 janvier 2007.



Inauguration de l'Espace Jeannine Wolff ■ ■ ■



Après avoir dévoilé la plaque à l'entrée du local rebaptisé Espace Jeannine Wolff.

A l'initiative du Maire, le Conseil Municipal, a rendu hommage à l'épouse de Claude Wolff, Jeannine Wolff, en rebaptisant le Cercle Villars (Foyer des personnes âgées) : "Espace Jeannine Wolff". L'inauguration par le Député-Maire Louis Giscard d'Estaing a eu lieu le 17 novembre, à l'occasion de l'exposition vente annuelle, en présence (voir photo) de Catherine et Patrick Wolff, représentant la famille de Claude et Jeannine Wolff, Bertrand Martin, Conseiller Général de Chamalières, Alain Bresson, Michelle Clément, Roland Labérine, Marie Anne Basset, Agnès Tournaire-Francannet, Yves Dousset, adjoints, plusieurs conseillers municipaux, Marcelle Amblard, Présidente du Cercle Villars, de nombreux représentants de la vie locale et des représentants du conseil municipal des jeunes.



Education-Jeunesse-Sports

Le conseil municipal jeunes à pied d'oeuvre

Vous avez déjà dû les croiser lors d'une manifestation organisée en ville : les nouveaux conseillers municipaux jeunes, élus le 9 novembre se sont investi, tout comme leurs prédécesseurs, avec cœur et conviction dans leurs



La nouvelle équipe du Conseil Municipal jeunes avec à ses côtés M. Louis Giscard d'Estaing, Michelle Clément, Agnès Tournaire-Francannet, Yves Cognat, Adjoints, Fanny Duhot, Geneviève Gob, Michelle Morellon, Yvette Pomel, Conseillères Municipales.

nouvelles fonctions. Pierre Henri LABROSSE, est le nouveau Maire du Conseil Municipal des Jeunes qui a été élu le 9 novembre. Sous la direction de Michelle Clément, adjointe responsable de la commission Jeunesse, Petite enfance et Sports, nos conseillers en culottes courtes ont fait de l'écologie, de la qualité de vie, du respect de l'environnement, de l'aide aux personnes handicapées, et des échanges avec les personnes âgées, leurs priorités de réflexion.

• Maire :

Pierre Henri LABROSSE (école Paul LAPIE)

• Adjoints :

Juliette GUILLAUME (école Jules FERRY)

Hélène SAINT ANDRÉ (école MONTJOLY)

Baptiste BEROUJON (école Sainte THÈCLE)

• Conseillers Municipaux :

ECOLE JULES FERRY

Bruno Moriceau
Alexandre Cornejot
Rémy Larroye
Camille Cornejot
Maxime Raïs
Ophélie Coudert
Lise Chavaroche
Mathieu Boirie Reol

ECOLE MONTJOLY

Inès Landry
Elodie Alexandre
Romane Sapt
Marie Berthomier
Doriane Molette

ECOLE PAUL LAPIE

Pierre Schiff
Yvan Comtet
Rohan Quoniou
Fiona Leyrit
Romane Gardette
Pierre Miletich
Léandre Mercier
Eléonore Bouffard

ECOLE SAINTE THECLE

Louise Paoli
Sixtine Ramond
Eva Perrier
Angéla De Oliveira
Pierre Lacouture
Noël Nadal
Victor Jaffeux
Baptiste Fougeroux Geffroy

Festival Bridge dans les Volcans



Le Bridge, une activité qui rencontre beaucoup de succès à Chamalières

Pour sa 7ème édition et sa 7ème année d'existence, le " Festival Bridge dans les volcans " présidé par Claude JACQUET, a réuni neuf cent passionnés de bridge venus de toute la région Auvergne et de plusieurs régions françaises.

Soutenue, sur le plan financier et matériel par la Ville de Chamalières depuis son origine cette manifestation a pris aujourd'hui une envergure nationale.



Championnat du monde d'escrime handisport à Turin



Lors d'un entraînement à la Maison des Sports de combat de Chamalières

2 Chamaliérois faisaient partie de la sélection française, comprenant 12 membres, et qui a participé au championnat du Monde d'escrime handisport à Turin en Italie. Ludovic Lemaire a décroché la médaille de bronze au fleuret individuel et le titre de champion du monde au sabre par équipe. Laurent François a fini 5ème par équipe au fleuret.



Les deux champions aux côtés de Maître Mettais l'entraîneur du club "La Rapière de Chamalières".

Chamalières Montferrand Natation

Toujours sur le haut de la vague



De bons résultats d'ensemble ont permis au Chamalières Montferrand Natation de conserver sa place en haut des classements nationaux avec une 51ème place sur plus de 1200 clubs.

Nombreux satisfaits à décerner cette année encore :

- **Olivier Gallet : Médaille de Bronze aux championnats du Monde Master à Stanford (USA)** au 200 papillon (Maître, catégorie C4 – Nouveau record de France). Egalement champion de France de la catégorie aux 100 et 200 papillon.
- **Sylvain GALANGO : champion de France au 200 papillon (Maître, catégorie C2)**

Le club est parvenu une nouvelle fois à qualifier des nageurs dans l'ensemble des championnats nationaux :

Qualifiés aux Championnats de France :

" 25 m " : Maud Bertheas, Jérôme Bellerophon, Cédric Cohade, Cédric Coste, Sarah Gony, Benoît Masclaux

" 50 m " : Jérôme Bellerophon, Cédric Cohade, Cédric Coste, Benoît Masclaux

Qualifiés à la finale de la coupe de France : Estelle Baoudour, Cédric Coste, Benoît Masclaux

Qualifiés aux Championnats de France juniors : Estelle Baoudour, Cédric Coste

Qualifiés aux Championnats de France cadets : Alexandre Le Colleter

Qualifiés aux Championnats de France minimes : Diane Pirrin

Qualifiée au Trophée Lucien Zins (finale nationale des benjamins) : Solène De Bodard, Marc Jean dit Gautier

A ses résultats il faut ajouter ceux des jeunes espoirs sélectionnés en équipes régionales ou départementales.

Un nouveau Président, Hervé SOARES succède à Denis CADON.



19,20 et 21 janvier 2007

Centre Aquatique Chamalières

www.abcnatation.com/chamalières.mn





Yves JEREMIE
président du Club
" AUVERGNE PAPIER MONNAIE CHAMALIERES "

" Quelle est la particularité de votre association ? "

Yves JEREMIE : Il s'agit tout d'abord du seul club numismatique (études des monnaies) entièrement dédié au papier-monnaie. A ce titre notre association est unique en France. Son implantation à Chamalières découle bien sûr de la présence de la Banque de France. Notre club est composé de collectionneurs, de chercheurs, d'historiens même, tant les billets racontent l'Histoire... 30 de nos membres résident en Auvergne, une quinzaine étant répartis sur tout le territoire français. Nous comptons par ailleurs un Canadien et un Belge. Outre une causerie mensuelle qui donne lieu à un compte-rendu illustré par une copie couleur des billets étudiés, le club participe à des réunions nationales et internationales (Maastricht) et des expositions. Nos travaux, souvent novateurs, font autorité dans le domaine de l'histoire du papier-monnaie. Nous avons ainsi un ouvrage en instance d'édition.

" Que pensez vous de la proposition de notre Député-Maire de créer un billet d'un Euro ? "

Yves JEREMIE : Une monnaie à vocation internationale comme l'Euro, se doit d'être comparable avec le roi dollar des USA (les Américains ont un billet de un dollar depuis toujours). Un billet d'un Euro aurait le mérite d'alléger les porte-monnaie, d'être facile d'emploi. De plus, pour les touristes, les billets sont remboursables dans les banques alors que les pièces ne le sont pas. Le remplacement des petites coupures par des pièces peut être interprété comme un signe d'inflation. Des exemples historiques témoignent de l'intérêt des petites coupures.

Gageons que ce billet de un Euro, oublié à la mise en place de l'Euro, verra enfin le jour lors du premier remplacement de la gamme dans quelques années. Avec à la clé une fabrication à Chamalières ? Et pour les adhérents du club d' " Auvergne Papier Monnaie Chamalières", un billet de plus à ajouter dans les collections...

**Le Club Auvergne Papier Monnaie se réunit
chaque 4ème samedi du mois à partir de 9 H 30
à la Maison des Associations.
Renseignements : tel : 04 73 84 82 40.**



Le verso d'un billet de nécessité de 1 Franc émis par la Région Economique du Centre en 1921 pour pallier le manque de monnaie, le plus petit billet de la Banque de France étant de 5 Francs.



Culture-Communication...

Triennale

Résultat prix du public

Pour la première fois, le comité d'organisation de la Triennale et la municipalité de Chamalières ont décidé de créer le "Prix du public". En effet, un jury international s'était réuni la veille de l'inauguration de la Triennale afin de décerner les prix mais nous avons souhaité avoir aussi l'avis d'un public non professionnel. Une urne a été installée à l'Espace Triennal et les visiteurs ont ainsi pu exprimer leur choix. 650 personnes ont participé à ce vote.



ARTISTES PRIMÉS :

- 1^{er} prix : Koji Ikuta - Japon
- 2^{ème} prix : Jacques Bracquemond - France
- 3^{ème} prix : Bruno James - France
- 4^{ème} prix : Dominique Sosolic - France
- 5^{ème} prix : Yves Coladon - France

- Sandrine Bouty - Saint Saturnin*
- Alain Philibert - Geispolsheim (67)*
 - Jérémy Tatti - Authezat*
 - Michel Peyrin - Chamalières*
- Karine Dehon - Clermont-Ferrand *

* Cinq personnes tirées au sort lors du dépouillement se sont vues remettre le catalogue de l'exposition le samedi 9 décembre 2006 à 15h à la Galerie d'Art Contemporain en présence de Monsieur Louis Giscard d'Estaing, Député-Maire, Madame Agnès Tournaire-Francannet, Présidente de l'AMAC et Adjointe au Maire Chargée des Affaires Culturelles et SLOBO, Directeur Artistique de l'AMAC et Directeur Général de la Triennale.

Visites Triennale



De nombreux groupes sont venus visiter la 7^{ème} Triennale de Chamalières et notamment la vingtaine d'œuvres de Picasso présentées exceptionnellement à cette occasion.

A l'exemple du Rotary club de Chamalières et de cette classe de 6^{ème} du Collège Teilhard de Chardin, de nombreuses personnes ont assisté à des démonstrations de gravure.



Culture-Communication...

Exposition Jean Moiras



De gauche à droite, Yves Cognat, adjoint, Jean Moiras, Louis Giscard d'Estaing, Agnès Tournaire-Francannet, adjointe à la culture et Bertrand Martin, Conseiller Général.

Jean Moiras, artiste peintre, sculpteur qui vit et travaille à MONTPEYROUX a exposé dans la salle municipale du Carrefour Europe, fin novembre, pour le plus grand plaisir d'un public venu nombreux admirer les œuvres d'un artiste, présent aujourd'hui dans des collections privées et dans des collections publiques, et qui expose régulièrement à Paris, dans les villes de France et à l'étranger.



Le public lors du vernissage de l'exposition.

Exposition Galerie municipale

Une palette de talents...



Autour d'Agnès Tournaire-Francannet, adjointe à la Culture et de Michelle Morellon, Conseillère Municipale, les 4 artistes ayant exposé du 4 au 10 décembre : Frédérique Schellbach, Roland Batol, Alain Fourny et François Paul Voisin.



Culture-Communication

Concert Orchestre d'Auvergne



De gauche à droite, Michelle Clément, adjointe à la Jeunesse et aux Sports, Geneviève Blanchet-Gob, vice présidente du comité d'animation, conseillère municipale, Agnès Tournaire-Francannet, adjointe à la culture, Louis Giscard d'Estaing, Maire, le Père Dutour ont apprécié la prestation d'une formation de très haut niveau dirigé par le Chef d'orchestre Hollandais Arie Van Beek.

Rendez vous bien inscrit dans le paysage musical local, la venue de l'Orchestre Régional d'Auvergne n'a une nouvelle fois pas déçu un public venu nombreux assister au concert donné le 1er décembre à l'église Notre Dame.

Au programme :

Vivaldi - Bach - Honneger - Tchaïkovsky



Carnet de voyage

Lycée de Chamalières lauréat du grand prix

Le Lycée de Chamalières est lauréat du grand prix du Carnet de Voyage des éditions de Bussac. Elsa Delobel en Première L, spécialité arts plastiques, a obtenu le grand prix du jury. Sa classe a remporté le premier prix. Mélanie Tournaire, également dans la même section, a obtenu quant à elle une mention spéciale. Les trois jours passés dans la cité des Doges ont visiblement bien inspiré les Lycéens de Chamalières. Autre cité les ayant inspiré : Berlin d'où une cinquantaine d'élèves de la section arts plastiques du lycée a ramené photos, textes et dessins qui ont donné lieu à l'exposition "Berlingo".



Alain Bresson, 1er adjoint et Agnès Tournaire-Francannet, adjointe à la culture, Fanny Duhot, conseillère municipale, lors du vernissage de "Berlingo" aux côtés des élèves et de leurs professeurs d'arts plastiques et d'Allemand, Agnès Dupré et Véronique Baudin.



"Vaporetto"
dessin d'Elsa Delobel



Relations internationales Actions humanitaires

Chamalières-Geretsried

Un point sur notre jumelage

FESTIVITÉS 2007

Déplacement des Bavarois à Chamalières : 30 août au 3 septembre 2007

Délégation : 80 à 100 personnes

Le programme sera spécifique Jumelage puisque non intégré à la fête communale.



FESTIVITÉS 2008

Le 25^{ème} anniversaire du Jumelage se déroulera à Geretsried (dates non encore définitivement arrêtées).

ECHANGES SCOLAIRES

- 40 élèves issus du collège et du lycée partent à Geretsried du 7 au 15 décembre 2006. Les élèves allemands viendront au printemps 2007.
- Une élève de terminale du lycée de Chamalières formule une demande de stage à Geretsried pour août 2007.
- Dans le cadre du programme "Comenius Européen", un projet scolaire est en cours d'élaboration sur le thème "Art culinaire : son pays à travers l'alimentation" avec comme partenaires : Angleterre, Allemagne, Espagne, France.

AUTRE JUMELAGE

Une réflexion est en cours sur la possibilité d'un autre jumelage avec une ville de langue anglaise. Cette démarche doit être commune à Geretsried et Chamalières.

Unicef

Le 11 septembre à la une



Sous le parrainage de Louis Giscard d'Estaing, Maire de Chamalières, Vice Président du groupe d'amitié France Etats-Unis de l'Assemblée Nationale, le Cercle d'étude et d'Amitié France-Usa, présidé par Bernard Caillot, présentait l'exposition "Headlines of History",

à la Maison des Associations. L'occasion de découvrir les "Unes" de grands Journaux du monde entier relatant les tragiques événements du 11 septembre 2001.

Ventes d'articles, cadeaux artisanaux, au profit de l'UNICEF, jusqu' au 30 décembre 2006, sur le stand tenu par Mme Beauvoir-Bayol, correspondante UNICEF pour Chamalières et des bénévoles de l'UNICEF. Ce stand de produits UNICEF existe depuis 1995 à Chamalières où il est installé dans le CMI pour la période de fêtes de fin d'année. Parmi les interventions et campagnes actuelles de l'UNICEF : le Darfour, Enfance et Sida (1er anniversaire).



Lors du lancement de la vente : Eliane Gallien Présidente du comité UNICEF pour le Puy de Dôme, entre Louis Giscard d'Estaing et Marie Anne Basset, adjointe aux affaires sociales.



Place aux vélos

Des places de stationnement viennent d'être créées pour les utilisateurs de vélos, devant la Mairie ainsi qu'au droit de la Maison des Personnels de la Banque de France, avenue Montjoly.

Les vélos peuvent stationner devant l'Hôtel de Ville.



Collecte des déchets ménagers :

Clermont Communauté optimise ses moyens sur l'agglomération

Depuis maintenant 5 ans, Clermont Communauté assure la collecte des déchets ménagers sur Chamalières.

Afin d'optimiser les moyens sur l'ensemble de l'agglomération, des changements vont être effectués sur votre commune.

De nouveaux jours de collecte

A partir du 15 janvier 2007, les jours de collecte seront les mêmes sur toute la commune :

- les ordures ménagères (bac marron) seront collectées les mercredis et samedis entre 5 h et 13 h,
- la collecte sélective (bac à couvercle jaune) aura lieu les jeudis entre 5 h et 13 h.

Cette organisation permettra d'assurer un service homogène sur la commune et de garantir une meilleure lisibilité des jours de collecte.



Des véhicules à " énergie propre "

Des camions de collecte fonctionnant au gaz naturel remplaceront les véhicules actuels. Equipés d'une pesée embarquée, ces camions permettront de mieux appréhender les quantités de déchets collectés sur chaque parcours. De plus, ces véhicules bénéficieront de l'informatique embarquée qui permettra de les localiser en temps réel.

Pour toutes informations complémentaires, vous pouvez contacter le Service Environnement de Clermont Communauté au 04.73.74.31.00.



Visite chantier ECP du Colombier

Deux chantiers communautaires sont en cours sur la commune de Chamalières : le bassin d'orage de la Voie Romaine et l'aménagement du stade du Colombier, équipement communautaire de proximité.

Serge Godard, Président de Clermont Communauté, Maire de Clermont-Ferrand, et Louis Giscard d'Estaing, Maire de Chamalières, Député du Puy-de-Dôme, vice-Président de Clermont Communauté ont visité le 2 décembre ces deux importants chantiers, en présence de Bertrand Martin Conseiller Général de Chamalières, Lucien Vray, Maire de Durtol, de nombreux élus, de membres du Football Club de Chamalières et de l'ASPTT Athlétisme Clermont Chamalières.



Après avoir foulé la magnifique piste d'athlétisme aujourd'hui achevée, les élus ont entrepris une partie de football improvisée sur la pelouse en gazon synthétique qui offrira d'excellentes conditions d'entraînement aux footballeurs tout au long de l'année.



Les participants à cette visite de chantier, avec en arrière plan la tribune du stade en cours de construction.

Le **Parc Omnisport du Colombier** sera opérationnel pour la saison sportive 2007/2008. Sont actuellement en voie d'achèvement les aires de saut et de lancer ainsi que les bâtiments, tribune, vestiaires, logement de concierge.

Les travaux de ce **troisième bassin d'orage** destiné à capter les flots d'orage avant qu'ils ne puissent inonder les communes de Chamalières et de Clermont-Ferrand devraient s'achever au printemps 2007 avec l'engazonnement du site. Le fonds du bassin a été aplani et recouvert d'une dalle de béton. La dalle du futur chalet, destiné aux boulistes, est en cours de réalisation.

*Rappel du financement pour le Parc Omnisport : Coût total ttc : 2.700.000 €
s'agissant d'un ECP (Équipement Communautaire de Proximité) la participation de CLERMONT COMMUNAUTE est plafonné à 1.500.000 € ; le Conseil Régional pour 120.000 €, le conseil Général pour 86.113 €, une subvention exceptionnelle du Ministère de l'intérieur pour 57.000 € et enfin la ligue de football pour 25.000 €, soit 950.000 € restant à la charge de la Ville de Chamalières.*





Devant l'entrée de l'IUFM, les élus Chamaliérois ont été accueillis par Paul BUSUTTIL, Directeur de l'IUFM, en présence de Gérard BESSON, Recteur de l'Académie de Clermont, qui leur a fait visiter les 9000 m² de locaux réalisés sur un parc de 2 ha.

Réalisation d'envergure, l'Institut Universitaire de Formation des Maîtres d'Auvergne, situé 36 avenue Jean Jaurès, a nécessité des travaux d'accompagnement qui ont été diligentés par la Ville de Chamalières pour un montant d'environ 250.000 € :

- mise en souterrain de réseaux,
- élargissement de trottoir,
- installation d'un éclairage public,
- plantation de nouveaux végétaux, qui ont concerné une première tranche de l'avenue Jean Jaurès.



Dans la cafétéria de l'IUFM

Ces travaux ont permis d'embellir, et de sécuriser, les abords. D'autres aménagements suivront prochainement.

Les " Terrasses de Montjoly " ... à la place de l'ancienne Caserne des Pompiers



Une réunion d'information a été organisée par la Municipalité, jeudi 23 novembre à l'intention des habitants du quartier, pendant laquelle le Maire et les responsables du projet leur ont présenté les tenants et aboutissants.

A l'horizon du printemps 2008, le secteur dit des " Cités " connaîtra une évolution significative, avec la réalisation d'un projet qui permettra la création d'une trentaine de nouveaux logements de type privatifs et conventionnés, dans un ensemble où la qualité du cadre de vie constitue l'élément prioritaire : c'est le projet des " Terrasses de Montjoly ". Une résidence qui prendra la place de l'ancienne caserne des pompiers, qui a été démolie début décembre. Deux cités vont aussi être démolies afin de réussir ce

projet où environnement, urbanisme et logements sociaux sont étroitement associés. L'architecture en cascade épouse la pente de l'avenue Massenet. Les terrasses de l'immeuble donneront sur un jardin d'environ 1000 m².



L'ancienne caserne des pompiers aujourd'hui démolie.



La Bourrée en Chine

8 jours en Chine, à Shanghai pour le groupe folklorique La Bourrée des Volcans et ses 18 membres qui participaient à un festival international au cours duquel nos danseurs Auvergnats ont notamment pris part à un immense défilé de 4 km, réunissant des groupes de toutes nationalités. 2500 participants pour plus d'un million de spectateurs massés sur le parcours ! Les Chinois ont réservé un formidable accueil à la Bourrée des Volcans, appréciant tout particulièrement la vielle, instrument inconnu en Chine. Parmi les autres temps forts : l'ascension de la tour de la Communication, haute de 450 mètres...



Congrès national du Rotaract



Les membres du Rotaract, âgés de 18 à 30 ans étaient accueillis par les Maires de Chamalières et de Royat, au casino.

140 jeunes participants venus de toutes les régions ont participé à la convention nationale 2006 du Rotaract... qui était organisée en partie à Chamalières et par un Chamaliérois, Alexandre Boussicut. Pour l'occasion la Ville de Chamalières avait mis à sa disposition, divers moyens matériels.

Soirée des associations

La Russie à l'honneur lors de la soirée des associations organisée par le comité d'animation au casino de Royat Chamalières en novembre.



Lors du spectacle donné par la compagnie Russe Troika qui s'est déroulé en présence de nombreux élus et représentants associatifs de la ville.

Arverne Ferroviaire Miniature Club



La couverture du magazine qui montre le pont d'Abrest, nouvel ouvrage d'art réalisé par l'Arverne Ferroviaire Miniature Club.

La revue mensuelle "Le Train" véritable référence pour tous les passionnés de modélisme ferroviaire en France et en Europe, a consacré sa Une du mois d'octobre et un article en pages intérieures au Club Chamaliérois "Arverne Ferroviaire Miniature Club". Le sujet qui vaut les honneurs d'un tel reportage : la ligne du Bourbonnais entre Riom et Vichy pour laquelle les membres du club, présidé par Michel Bourdier ont déployé des trésors d'ingéniosité et d'habileté. Aujourd'hui le réseau ainsi créé atteint la longueur de 180 mètres pour un encombrement au sol de 244 m². Un réseau qui n'est pas terminé : le club travaille actuellement à la construction de la gare de Vichy et de toutes ses installations !

La prochaine AG du club est prévue dimanche 7 janvier à 10h.

Arverne Ferroviaire Miniature Club : 17, avenue Aristide Briand

<http://www.afmc.fr.st/>



Installation d'un commissaire-priseur

Un nouveau métier est présent sur notre commune à compter du 1er décembre 2006. En effet, Madame Anne RICHMOND-de LAMAZE, 30 ans, s'installe comme Commissaire-Preneur à Chamalières. Sa société, agréée par le Conseil National des Ventes Volontaires aux Enchères Publiques, est située avenue Thermale. Elle organisera des ventes aux enchères dans la salle d'exposition du Carrefour Europe. Habilitée à procéder aux inventaires, estimations, partages et expertises de vos biens, la première vente aura lieu les 24 et 25 mars 2007 autour du thème " Mobilier, Objets et Tableaux ". Vous pouvez participer en tant que vendeur en apportant dès maintenant vos objets à l'étude ou en tant qu'acheteur en vous préparant à enchérir par le geste de votre choix !

Renseignements : Anne RICHMOND-de LAMAZE
12 bis, avenue Thermale - 63400 Chamalières
Tel 04 73 36 20 26 - Port 06 79 82 71 09 - Fax 04 73 36 81 17

Nécrologie

Paul Rouméas

Paul ROUMEAS s'est éteint le 23 novembre après-midi. Né le 3 Août 1922 à Vienne (Isère). Titulaire d'un baccalauréat de mathématiques, d'une licence en droit et d'un D.E.S. de Droit Public, il a consacré 50 ans de sa vie au Service de l'Etat à travers les différentes fonctions qu'il a occupées au Ministère des Finances. Il a été chef du Service des Domaines à Clermont-Ferrand et a terminé sa carrière professionnelle en qualité de Conservateur des Hypothèques. Il a également été chargé d'enseignement à la Faculté de Droit et Professeur à l'Ecole de Notariat de Clermont-Ferrand. Il s'est engagé dans la vie municipale dès 1971 sur la liste de M. Valéry Giscard d'Estaing. Il a été élu Conseiller Municipal le 14 Mars 1971 et réélu continuellement jusqu'en 2001 sur les listes de Claude Wolff. Les fonctions de 2ème Adjoint lui ont été confiées dès 1977 où il s'est consacré principalement à l'Urbanisme, au développement architectural de la Commune, ayant en charge l'instruction d'importants dossiers de permis de construire de grandes réalisations de la Commune. Il a été Membre Fondateur de l'EPF-SMAF et Vice-Président de l'A.R.I.M. Auvergne Doyen du Lion's Club de Clermont-Ferrand et Membre de plusieurs associations caritatives. Son dévouement au service de l'Etat et de la vie Communale lui ont valu la reconnaissance de la Nation puisqu'il a reçu le 16 Décembre 1975 les insignes de Chevalier de l'Ordre National du Mérite et le 18 Novembre 1994 les Insignes de Chevalier de la Légion d'Honneur. A son épouse, à ses enfants Thierry et Brigitte, la Municipalité de Chamalières présente ses très sincères condoléances et les assure de toute sa sympathie.

Square de Champréal

Afin de répondre aux demandes de longue date des habitants du quartier des Galoubies, le square est désormais fermé la nuit.

Les heures d'ouverture sont : 8 H 15 à 19 H 30 du lundi au samedi et le dimanche de 9 H à 19 H 30.



Informations-Brèves

Accueil de l'Assurance Maladie

Depuis le **28 août**, l'Assurance Maladie a mis en place une nouvelle offre de service d'accueil à Chamalières. Elle propose, en lieu et place de la permanence qui se tenait à la Mairie, de développer des entretiens dans l'un des centres d'Assurance Maladie. De plus, la visite à domicile d'un agent d'accueil est possible dans les cas où l'assuré ne peut se déplacer, notamment en situation de handicap. Notons que des conseillers reçoivent déjà dans les centres d'Assurance Maladie. Selon le choix de l'assuré, *du lundi au vendredi, ces entretiens peuvent se tenir sans rendez-vous de 8h à 17h et sur rendez-vous de 8h à 17h30.*

Pour la prise de rendez-vous, des conseillers sont à votre disposition au **0.820.904.145 de 8h à 18h du lundi au vendredi**. Plus largement, ils restent à votre écoute en apportant une réponse fiable et rapide, ce qui peut éviter un déplacement.

Fermeture des installations sportives

Les installations Chatrousse et Colombier sont fermées du samedi 23 décembre 2006 au lundi 1^{er} janvier inclus.

La Maison des associations est fermée du samedi 23 au lundi 25 décembre 2006 et du samedi 30 décembre au lundi 1^{er} janvier 2007.

INFORMATIONS PRATIQUES

Mairie :

- 1 Place Claude Wolff - 63400 Chamalières - Tél. 04 73 19 57 57
- Fax services administratifs 04 73 19 57 60
- www.ville-chamalieres.fr - mairie@ville-chamalieres.fr
- *Accueil et état-civil :*
du lundi au vendredi, de 8 heures à 16 heures.
Le samedi, de 9 heures à 12 heures (état civil - principalement mariages et décès)

Police municipale :

- *Bureau principal :*
48 ter, avenue de Royat - 63400 Chamalières - Tél. 04 73 36 88 17
- *Bureau annexe :*
14, place Van-Gogh - 63400 Chamalières - Tél. 04 73 36 73 50

Centre Communal d'Action Sociale :

- 17, avenue de Royat - 63400 Chamalières - Tél. 04 73 19 57 64
(du lundi au vendredi de 8 heures à 15h45)
- Permanence de l'assistante sociale :
tous les jours entre 8 heures et 10 heures.

Conciliateur de justice :

- Permanence de M. Bédos :
tous les mardis, de 9h30 à 12 heures,
9, rue du Pont-de-la-Gravière - 63400 Chamalières.

Secrétariat coordination service "Petite Enfance" :

- 25 bis, avenue Joseph Claussat - 63400 Chamalières
Du lundi au vendredi, de 8 heures à 9h30,
le mercredi, de 15h30 à 18h30 ou sur rendez-vous.
Tél. 04 73 37 71 51



Le Groupe «Toujours mieux pour Chamalières» au travail au service de la Commune

Le 4 décembre dernier, les Transports en Commun Clermontois (T2C) et le Syndicat Mixte des Transports en Commun (SMTC) ont mis en place un nouveau tracé pour la ligne 13 sans aucune concertation avec les usagers de cette ligne ce qui a provoqué un fort mécontentement des Chamaliérois. En effet, ceux-ci ont découvert que cette ligne desservant en particulier le quartier des Galoubies ne passait plus par la place Claude Wolff, empêchant ainsi les habitants concernés de se rendre directement, en bus, à la Mairie ou faire leur marché en centre-ville ; Où est la démocratie participative et l'écoute des usagers souvent prônés par les Présidents de ces 2 organisations Alain Brochet et Louis Virgoulay.

Notre Maire et les élus de notre Groupe, après discussion et écoute de très nombreux usagers ont donc demandé au SMTC et à la T2C, de réaménager l'itinéraire actuel de la ligne 5 qui devra desservir l'Institut Universitaire de Formation des Maîtres (IUFM avenue Jean Jaurès), facilitant ainsi le stationnement et la circulation près de cet établissement, et qui emmènera les habitants des Galoubies à la place Claude Wolff – Nous avons demandé que ce réaménagement soit effectif au 1^{er} trimestre 2007.

Dans la même démarche de rencontre et d'écoute des habitants de notre Commune, nous avons présenté aux habitants du quartier Montjoly notre projet de construction du nouvel immeuble « Les Terrasses de Montjoly » en lieu et place de l'ancienne caserne des pompiers et de 2 pavillons HLM. Cet immeuble, de 31 logements dont 13 sociaux, s'intégrera harmonieusement dans son environnement urbanistique comme ont pu le constater les très nombreuses personnes participant à cette réunion.

Pour améliorer la Sécurité des piétons et diminuer la vitesse des automobilistes rue du Sable d'Estampes (parallèle au boulevard Gambetta), en concertation avec les riverains, il a été décidé la mise en place d'une « chicane – giratoire » au croisement avec l'avenue de la 1^{ère} Armée Française Rhin et Danube et l'aménagement du stationnement au long de cette rue très pentue. Ces travaux seront réalisés au cours du 1^{er} trimestre 2007.

Enfin, des illuminations avec de nouveaux motifs ont été installées et de nouveaux quartiers ont été décorés, le tout en accord avec les associations de commerçants de notre ville.

Toutes ces actions s'inscrivent dans notre souci permanent d'amélioration du Cadre de Vie de tous les habitants de notre Commune, dans le cadre de la gestion rigoureuse de nos budgets.

Bonnes et joyeuses fêtes de fin d'année et tous nos vœux de santé et de bonheur pour 2007.

Le Groupe de la Majorité Municipale "Toujours mieux pour Chamalières"

Le groupe "Continuité et Avenir"

Comme dans le passé, le dernier bulletin municipal a permis de diffuser des informations financières sur la commune. Nous regrettons que la conclusion du rapport de la Trésorerie Principale n'ait pas été reprise. Nous pouvions, entre autres, lire que parmi les marges de manœuvre il convenait de rechercher une meilleure maîtrise des charges de fonctionnement, ce rapport ajoutait : "Malgré le poids des charges financières, la structure des charges de fonctionnement de la commune montre l'existence de marges pour améliorer la maîtrise des charges de fonctionnement".

Nous ne devons pas pénaliser les générations futures, c'est la raison pour laquelle nous considérons qu'il convient de maîtriser les charges et non d'augmenter les impôts locaux. Ces derniers servant de base à ceux des années suivantes, l'augmentation d'une année se répercute inévitablement par la suite. Vous avez reçu vos avertissements d'impôts locaux de 2006, qu'en pensez-vous ?

L'endettement de la commune amorce une inversion de tendance. La baisse constatée en 2005 résulte du budget établi par notre ancien maire et voté en mars 2005. Il convient de remarquer, pour éviter toute confusion, que l'amorce de la baisse de l'endettement remonte en 2003, les dettes sont passées respectivement de :

37 537 M€ en 2002 à 33 800 M€ en 2003.

Le groupe "Continuité et Avenir"

Gérard Amblard, Michelle Courtadon, J-Claude Ducout, Pierre Eyraud, Marie Hergat, René Parquet, Robert Tabourot, Stéphane Thuel, Michelle Wantz

Groupe socialiste

Le budget logement national est encore en recul :

- coupe de 196 millions d'euros pour les aides personnelles au logement.
- baisse de 77 millions d'euros par rapport à 2006 des crédits de l'Etat alloués à la construction locative sociale (moins 152 millions d'euros par rapport au programme du plan de cohésion sociale).
- hausse du budget des dispositifs fiscaux contribuant à la hausse des prix de l'immobilier sans contrepartie sociale.

Le Parti socialiste propose :

- construction de 120 000 logements sociaux par an à des loyers abordables
- un bouclier logement : 25% maximum du budget des familles modestes pour le logement
 - Garantie Mutualisée des Risques Locatifs : mécanismes de conventionnement entre les propriétaires, les locataires, l'Etat, les collectivités territoriales, qui garantissent le paiement des loyers.



Le Groupe de l'opposition (P.S.)

Carrefour Europe



J.-P. SALLOIS
(38 ans d'expérience)
et son équipe vous offrent un
CERTIFICAT D'ÉVALUATION
donnant droit à une évaluation professionnelle gratuite de votre bien.
Appelez simplement l'agence CENTURY 21 dont les coordonnées figurent ci-dessous
afin d'obtenir un rendez-vous à votre convenance.



37, place Charles-de-Gaulle - Carrefour Europe
63400 CHAMALIÈRES - Tél. **04 73 36 84 84**

SuperMarché

ATAC

Mon choix économies !

Heures d'ouvertures :

- du lundi au samedi :
de 8 h 30 à 20 heures
- le dimanche matin :
de 9 heures à 12 h 30



Garage **PATRICE CABARET**
CITROËN à CHAMALIÈRES



Labellisé GARAGE CONFIANCE

_____ par **Auto Plus**

Mécanique - Carrosserie _____
Vente de voitures neuves & occasions

50, avenue des Thermes - Chamalières
04 73 37 71 57 - mail : citroengarage@aol.com



FINIDOME
La Touche Finale du Bâtiment

**Travaux de rénovation
et de finition**

**Plâtrerie traditionnelle
et plaque de plâtre**

Peinture et décoration

Revêtements de sols

Ravalement de façade

63400 CHAMALIÈRES
TEL/FAX 04 73 37 12 68



◆ PROXIMITÉ ◆ ÉTHIQUE ◆ SERVICE

- Une enseigne présente à Chamalières depuis 35 ans
- Une équipe professionnelle, dynamique et disponible
- Tous les services de l'immobilier :

TRANSACTION - GESTION LOCATIVE - LOCATION

Direction : Corinne AUMOINE



46, avenue de Royat
63400 Chamalières
Tél. **04 73 37 63 77**
Fax **04 73 37 70 82**



*Dans chaque quartier de Chamalières...
...Un pharmacien est à votre service*

Pharmacie BEGON

36, boulevard Gambetta - Tél./Fax : 04 73 93 15 19

Pharmacie HUGOU

2, rue du Pont-de-la-Gravière - Tél./Fax : 04 73 37 31 51

Pharmacie du PARC

Mme Sentenac

26, avenue de Royat - Tél. 04 73 19 80 90 - Fax 04 73 19 80 98

Pharmacie PSALTIS

10, boulevard Aristide-Briand - Tél./Fax : 04 73 93 52 32

Selarl Pharmacie des 4-ROUTES

Mme de Beauvoir - M. Bigay - M. François

121 ter, av. Joseph-Claussat - Tél. 04 73 37 69 87 - Fax 04 73 31 03 09

Pharmacie VALLIN-BÉAL

40, av. Joseph-Claussat - Tél. 04 73 37 31 69 - Fax 04 73 36 89 12

Avenue Joseph-Claussat

Armerie SALLES 41 bis

Chasse - Tir - Coutellerie



JL SERIEYS

Tél. **04 73 37 36 78**

**PRESSE
LIBRAIRIE
PAPETERIE** 37

Cadeaux - Cartes Tél. mobile
Articles scolaires et bureaux
Photocopies couleurs A3/A4

VERNADEL Tél./Fax 04 73 37 78 24
www.chamaliereslalibrairie.com



Complémentaire Santé

12 modules à associer

Modules **CHIRURGIE-HOSPITALISATION** : Paiement 1, Paiement 2, Paiement 3, Paiement 4

Modules **SOINS COURANTS** : Paiement 1, Paiement 2, Paiement 3, Paiement 4

Modules **DENTAIRE-OPTIQUE** : Paiement 1, Paiement 2, Paiement 3, Paiement 4



**20 à 25 %
de réduction
Gratuité pour
les enfants***

* Conditions : nous consulter.

6, place Gaillard • Clermont-Ferrand
04 73 19 27 27 www.auvergne-mutualiste.fr



**BERNARD
DUVERT**

Chamalières - 33, av. de Royat
• Tél. 04 73 37 90 29
Clermont - Centre Cial Clermont Nord
• Tél. 04 73 25 06 30
Aubière - Centre Cial Plein Sud
• Tél. 04 73 26 33 66




Roux poissonnier

2 adresses pour mieux vous servir

Marché St-Pierre Place St-Pierre 04 73 37 47 18
Chamalières 2, rue Lufbéry 04 73 19 10 30

PRINTEMPS PARFUMS devient



Douglas

... pour davantage de plaisir.

PARFUMERIE - INSTITUT DE BEAUTÉ

POUR LES FÊTES

- Un choix de grandes marques
 - Chanel, Dior, Guerlain...
- des idées cadeaux : bijoux, foulards...
 - Des coffrets personnalisés
 - un institut avec 6 cabines




4, place Sully
63400
CHAMALIÈRES

Tél. :
04 73 37 14 36